

ОБ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПАХ НОМИНАЦИИ МОДНЫХ КОЛЛЕКЦИЙ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В. В. Сергеева, В. Ю. Курлович

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, Минск, Беларусь,
sergeevaVV@bsu.by, kurlovich.veronika@gmail.com*

ON THE BASIC PRINCIPLES OF NOMINATING FASHION COLLECTIONS IN ENGLISH

V. V. Sergeeva, V. Yu. Kurlovich

*Belarusian State University, Nezavisimosti Av., 4, 220030, Minsk, Belarus,
sergeevaVV@bsu.by, kurlovich.veronika@gmail.com*

Исследование посвящено выявлению основных принципов номинации модных коллекций в английском языке. Анализ отобранных наименований показал, что при их образовании задействованы следующие принципы номинации: качественно-характеризующий, реляционный, темпоральный, акциональный, локативный, квантитативный и некоторые другие. При этом специфика номинации модных коллекций в английском языке заключается в количественной представленности вышеуказанных принципов.

Ключевые слова: номинация; принцип номинации; английский язык; модная коллекция; мотивировочный признак.

The study is dedicated to the identification of the basic principles of nominating fashion collections in English. The analysis of the selected names showed that the following principles of nomination are involved in their formation: qualitative-characterizing, relational, temporal, actional, locative, quantitative and some others. At the same time, the specificity of the nomination of fashion collections in English lies in the quantitative presentation of the above-mentioned principles.

Keywords: nomination; nomination principle; English language; fashion collection; motivating feature.

Исследование принципов номинации объектов и явлений действительности имеет важное значение для современного языкознания, так как затрагивает различные аспекты этнолингвистики, социоллингвистики, психоллингвистики и когнитивной лингвистики.

Принцип номинации – это обобщение, типизация конкретных мотивировочных признаков номинации. В каждой лексико-семантической

группе действуют специфические принципы номинации, регулярность и продуктивность которых обусловлены экстралингвистическими факторами и традициями наименования. Совокупность всех принципов номинации в анализируемой лексико-семантической группе составляет ее ономаσιологическую основу [1, с. 60].

Принципы номинации называют также типами мотивирующих особенностей, способами, мотивами, мотивемами, разрядами, типами номинации и др. Например, в исследовании Д. С. Сетарова под принципами номинации подразумеваются типы номинации [2, с. 32]. М. М. Гинатуллин в своей работе для обозначения принципов номинации использует термин «мотивема» [3, с. 11].

Анализируя исследования ряда авторов, Н. Д. Голев отмечает обоснованность их подхода к пониманию принципов номинации как специфических ономаσιологических моделей, которые обобщают наиболее характерные аспекты и признаки, по которым осуществляется наименование однородных предметов (например, по цвету, действию, происхождению и т.д.). Ученый рассматривает принципы номинации как проявление лингвистических приемов, отражающих определенные традиции наименования [4, с. 17].

Среди основных принципов номинации выделяют следующие: темпоральный, локативный, качественно-характеризующий, количественный, акциональный, реляционный, партитативный, акторный, экзистенциальный и др.

Модная коллекция одежды представляет собой определенное количество предметов гардероба, объединенных общей темой или концепцией. Создание модной коллекции может включать ряд этапов: анализ современных трендов, создание эскизов, выбор материалов и фурнитуры, разработка образцов, изготовление и презентация новой коллекции. У каждого дизайнера-модельера есть определенная идея, которую он стремится выразить через свою коллекцию. Таким образом, коллекция может рассматриваться как способ выражения авторского видения, а цвета, крой, формы и т.д. – как своеобразные единицы коммуникации.

Материалом данного исследования послужили 60 англоязычных наименований модных коллекций, отобранных методом сплошной выборки из on-line версий англоязычных журналов сферы моды «Vogue», «Harper's Bazaar» и сайтов модных домов: <https://www.viviennewestwood.com>, <https://www.zimmermann.com/eu>, <https://www.alexandermcqueen.com/en-us> и др.

Анализ внутренней формы отобранных наименований позволил выявить основные принципы номинации модных коллекций. Так, например,

среди проанализированного материала к темпоральному принципу можно отнести следующие номинации:

– наименования модных коллекций, содержащие названия сезонов и времен года: *Winter is coming; Winter dream; Winter Wonderland; Summer-time; Summer '20; MY FABULOUS SUMMER; Spring Maraphon; Spring 2018; Postcards from the summer; Pre-fall; Fall-Winter (Fall); AW23 КАПЕЛИЯ; SS (Spring-Summer); Autumn-Winter 2023-2024 ready-to-wear Collection* и др.;

– наименования, содержащие названия праздников и праздничных событий: *Christmas Collection; Holiday Collection; Lunar New Year; Sweet Christmas Adventure; Valentine's Day; Party Collection; Home New Year Silk Party; Wedding Collection; Bridal Couture Collection; NEW YEAR CAPSULE; 50th Aniversary Capsule* и др.;

– наименования, связанные с временем суток: *Day-to-Day, Evening Dress Collection; Night glare; Night Flight* и т.д.;

– наименования, связанные с культурно-историческими эпохами: *The Renaissance; A Victorian Lady* и др.

К локативному принципу номинации можно отнести следующие наименования:

– названия коллекций, которые содержат в себе топонимы: *New York collection; Dreams-Code; Russian Novel; The Widows of Culloden; From Paris with Love; Saint-Tropez Women Summer 23 Collection; London; From Russia With Love, Highland Rape* и др.;

– наименования, в которых указывается место, для которого предназначена коллекция одежды: *The Office; Back To School; Back to office; Back to work;* и др.

– наименования, связанные с различными локациями: *Into the cinema; On the court; In Concert; Street Theatre; Salon; Showroom; Under the dome* и т.д.

Качественно-характеризующий принцип номинации выявлен в таких наименованиях, как:

– наименования, в которых присутствуют названия материалов, тканей или принтов: *Life. Love. Denim; Denim; Denim Story; Harris Tweed; MY IDEAL LINEN* и т.д.;

– названия модных коллекций, в которых присутствует указание на цвет: *Black Leather; Blue Cristal; Green and Black; COLOR.BLOCK; Color studio; Tricolor Collection; READY RED; Scarlet Sun; RED ENERGY; Powder collection; Ultraviolet collection* и др.;

– наименования, во внутренней форме которых присутствуют слова, связанные с эмоциями и чувствами: *Love Collection; Love Sport collection; Love Story; Love you men's collection; Fall in love; Time To Love; From Russia*

With Love; From Paris With Love Happiness; Euphoria; Confident&Gentle; Attraction; Seduction; Deliverance; Perfection; Premonition. Reflection; Unbridled; Enchantment; Gorgeous; Nostalgia of Mud Secret Date; Captivating Look; Gentle mist; Erotic Zones и т.п.;

– наименования, во внутренней форме которых есть слова, связанные с магией, фантазией, снами: *Witches; The Spirit of the Rose; SHADOWS; Wild Spirit; IT'S MAGIC; Magic Circus; DELUSIONAL DAYDREAM; Sweet Dreams* и т.д.;

– наименования, во внутренней форме которых присутствует указание на экологичность коллекции: *Eco Collection; Natural Dis-Tinction; Climate Revolution; Nature & Technology* и т.д.;

– наименования, обозначающие виды модных коллекций: *Artisanal Collection; Co-Ed Collection; Capsule collection; Couture Collection/ Haute Couture; Ready-to-Wear* и т.д.;

– наименования, отражающие качественную оценку коллекций самими дизайнерами: *Elegant Collection; BOHEMIAN COLLECTION; Heritage Collection; Remix Collection; Royal Collection; CLASSIC; FUNCTIONAL; MAIN COLLECTION; PRO LINE; BASE LAYER* и т.д.;

– наименования, передающие характер коллекции или основной посыл дизайнеров: *Active Resistance; Angels & Demons; Blooming me, Cave Girl, Chaos Point; The Dancing Kid, Dressed to Scale; Fashion fantasies; I am expensive; Just us; On Liberty; SIMPLICITY; Wild Cozy; Wild Beauty; Warm Hug, Memories Remain* и др.

К акциональному принципу можно отнести наименования, в которых присутствуют глаголы действия (призыв к действию): *Get a Life; Let's Blossom; Let's Dance; Let's Dream!; Save the Arctic; Save the Rainforest; Show me love; Do It Yourself; Dressing Up; Tis the season to shine; All Together Now; Wake up,; Make a Wish; Touch The Sky* и т.д.

Реляционный принцип номинации характерен для следующих наименований:

– наименования, связанные с элементами природы (флорой, фауной): *Flowerland; Not a Rose; IRISES; Wild Botanica; Blue Sky; Chamomile Pollen; Floral Collection; The Maples; The Birds; Bamboo Lounge; The Black Swan; It's a Jungle Out There* и др.;

– наименования, содержащие имена собственные (дизайнеров, актеров и актрис, иных популярных личностей и т.п.): *Liasan; Andriana; Clint Eastwood; Eve Collection; Aveline; Gaia The Only One; Joan* или названия брендов: *Riot LIM1* и др.;

– наименования, содержащие имена героев литературных произведений: *Oh, Esmeralda!; Don Juan; Prince Charming* и др., имена исторических

персонажей (*Viking's Nature; Pirates; Savages*), персонажей фольклора (*Banshee*); имена божеств (*Eshu*) и т.п.;

– наименования, связанные с древнегреческой мифологией: *Plato's Atlantis; Neptun; Nymphs; Maori nymph; PHOENIX; Horn of Plenty* и др.;

– наименования, содержащие названия литературных произведений: *Alice in Wonderland; The Little Mermaid; The Girl Who Lived in the Tree; The Man Who Knew Too Much; War and Peace* и т.д.;

– наименования с мотивировочным признаком «предназначенный для женской аудитории»: *Superwoman; Gentlewoman; Womenswear Collection; Women's Collection; World Wide Woman; PrimaDonna; Gerl Power; Ultra Femininity* и т.д.;

– наименования с мотивировочным признаком «предназначенный для мужской аудитории»: *Harlem men's collection; Pilgrim men's collection; The Fogotten men's collection; Strait-Laced-Menswear Collection; Men's Collection; Killa men's collection; Menswear Collection* и т.д.;

Квантитативный принцип номинации реализован в наименованиях, во внутренней форме которых содержится указание на количество, время, год и т.д.: *56; +5; No. 13; Ninety-Six; 531 Cycling Collection; Five Centuries Ago; Super Eight; Five O'clock Tea, In Memory of Elizabeth Howe, Salem, 1692* и т.п.

Функциональный принцип номинации реализован в наименованиях, в которых присутствует мотивировочный признак «коллекция, предназначенная для занятия определенным видом спорта» (*Ski collection; Swimwear collection, SPORT & LEISURE; 531 Cycling Collection* и др.) или «коллекция, предназначенная для определенного типа отдыха»: *Cruise Collection, Exploration; Pilgrim; City Safari* и т.д.

Кроме вышеназванных, среди отобранных наименований встречались наименования, отражающие в своей внутренней форме тематику искусства и творчества: *Accent; Art U Wear; BodyArt; Forms and Motions; Reflections; Painted Heart; The Frozen Aesthetics* и т.п.; наименования, относящиеся к индустрии развлечений: *What a Merry-Go-Round; The Dance of the Twisted Bull; It's Only a Game* и др.

Были также отмечены единичные наименования, в которых присутствовали названия насекомых (*Ladybeetle*), астрологические термины (*Zodiac*), названия танцев (*Sarabande*), названия химических элементов (*Neon Collection*), названия профессий (*Taxi Driver*), названия частей тела (*Eye*) и др.

Количественный анализ отобранных наименований показал, что наиболее продуктивными принципами номинации модных коллекций являются качественно-характеризующий принцип, который был использован в 34% наименований; реляционный принцип (23%) и темпоральный

принцип (14%). Реже использовались следующие принципы номинации: локативный (8%), акциональный (5%), квантативный (3%) и функциональный (3%).

Таким образом, выделение принципов номинации и их классификация основаны на свойствах и признаках самих реалий. Исследование принципов номинации способствует раскрытию взаимоотношений языка и действительности, а также пониманию национальной специфики тематических групп и характера взаимодействия с другими лингвистическими категориями, такими как типы номинативных единиц, способы и средства номинации, словообразовательные категории и т.д.

Библиографические ссылки

1. *Серебренников Б. А.* Языковая номинация. Общие вопросы. М.: Наука, 1977.
2. *Сетаров Д. С.* Номинация, мотивация и этимология слова (на материале названий животных). Вильнюс, 1984.
3. *Гинатуллин М. М.* К исследованию мотивации лексических единиц (на материале наименований птиц) : автореф. дис. . канд. филол. наук. 10.02.19. Каз. гос. ун-т им. С. М. Кирова. Филол. фак. Алма-Ата, 1973.
4. *Голев Н. Д.* О некоторых общих особенностях принципов номинации в диалектной лексике флоры и фауны // Русские говоры Сибири. Томск, 1981.